

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 79 (1953)
Heft: 44

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Immer gut gelaunt – auch die Hausfrau – dank dem

Westinghouse

WASCH-AUTOMATEN, denn

- er bewahrt Sie vor Gicht und Rheuma!
- er hilft Ihnen Zeit und Geld sparen!
- er löst für Sie die Waschfrauen-Frage!
- er desinfiziert Ihre Wäsche in wenigen Minuten 100%ig!
- er behandelt Ihre gesamte Wäsche ebenso schonend, wie Sie selbst bisher Ihre Seiden-, Woll- und Nylonsachen, behandelten!

Aber: wähle sicher, wähle

Westinghouse

Auskunft, Prospekte und Referenzen durch:

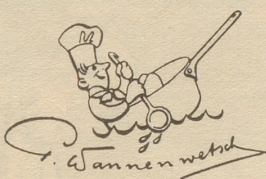
W. SCHÜTZ S.A., 3, Av. Ruchonnet, LAUSANNE Telephone (021) 22 50 75
oder bei den Regionalvertretungen und Servicestationen: Zürich, Zug, Schaffhausen: H. J. Morel AG., Zürich;
Basel: A. Mutz, Basel; Bern: W. Gysi, Bern; Solothurn, Aargau: K. Schwarzer, Olten; St. Gallen, Turgau,
Appenzell, Glarus: P. A. Züllig, St. Gallen; Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden: Bühlmann + Co., Luzern;
Graubünden und Ragaz: E. Willi & Sohn, Chur.

Marcel Feli's

Volière

das Spezialitätenrestaurant
in LUZERN

Morgartenstrasse 5 b. Bahnhof ☐



Wenn Sie wirklich gut
essen wollen, dann ...

**Hotel „Rössli“
Balsthal**

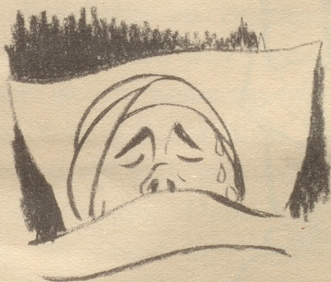
P. Wannenwetsch
Tel. (062) 274 16

Gasthof z. TRAUBE, Wynau

Zürich-Bernstrasse

Rendez-vous mit Geschäftsfreunden, sowie Hochzeiten,
Familienfeste, Sitzungen usw. in der Traubensube
oder im neuen Grill-Room.

☐ Tel. (063) 3 60 24 Familie P. Egger



**Der Chef
besiegt...**

Erst 37°, dann 37,5, dann 38°. Wieso?
Zu trockene Luft im Büro. Die Nasen-
und Rachenschleimhäute trocknen, wer-
den aufnahmebereit für den vom Heizen
revolutionierten Staub.

Es fehlt trotz allen Fortschritten der
bewährte Zimmerluft-Befeuchter.

Casana

Verkauf: Eisenwaren- und Haushaltgeschäfte.
Fabrikant: Alfred Stöckli Söhne, Netstal (Gl.)

Haben Sie Hautbrennen nach dem Rasieren?

**Hier finden Sie eine neue wundersame
Substanz, welche Ihre Haut schützt
und zugleich den Bart aufweicht.**

Seit Jahrzehnten suchte die Wissenschaft nach
einem Mittel, das instande ist, gleichzeitig den
Bart aufzuweichen und die Haut geschmeidiger
zu machen... eine Wirkung, die den meisten
Rasierprodukten nicht eigen ist.

Die Chemiker von J. B. Williams Co. wußten
wohl, daß Lanolin die Haut geschmeidig macht
– aber Lanolin verfügte nicht über jene Netz-
kraft, die allein das Rasieren erleichtert.

Der Vorzug von Lanolin-Extrakt

So fragten sie sich, ob vielleicht Lanolin-Extrakt
die beiden gesuchten Wirkungen aufweisen
würde. Und tatsächlich: Lanolin-Extrakt macht
die Haut geschmeidig wie 25fach konzentriertes
Lanolin und steigert gleichzeitig die für die
Rasur so wichtige Netzkraft des Wassers.

Wie es wirkt Dank seiner Oberflächenwir-
kung dringt Lanolin-Extrakt tiefer in die Poren
der Haut ein und bewirkt folgendes:



1. Die Bartstoppeln werden aufge-
weicht, weil sie mehr Wasser auf-
saugen.
2. Er „ölt“ die Haut, setzt dadurch
die Reibung herab und verhindert
das Brennen.
3. Er schont die schützenden Fett-
stoffe der Haut – ihr natürlicher
Schutzfilm wird nicht wegrasiert.

Ueber 90 % der Hautspezialisten bestätigten
diese Wirkung und waren von Lanolin-Extrakt
begeistert.

Das Ergebnis: ein Spitzenprodukt!

Als Resultat dieser Forschungen stellt Ihnen
heute die J. B. Williams Co. ihre bekannte
Luxury Shaving Cream mit Lanolin-Extrakt zur
Verfügung. Sie will nicht zuviel versprechen,
aber sie behauptet, daß dank dieser wichtigen
Entdeckungen Ihre Haut die Strapazen der täg-
lichen Rasur bedeutend leichter ertragen wird.



Achten Sie darauf, wirklich **Williams** Luxury
Shaving Cream zu erhalten, und überzeugen Sie
sich selber davon, wieviel leichter sich damit
rasieren läßt!

An bestimmten Tagen

auftretende Kopfschmerzen und Beschwer-
den bekämpft die kluge Frau mit Melabon.
Schon eine einzige Melabon-Kapsel lindert
die Schmerzen in wenigen Minuten. Frische

und Arbeitslust kehren zurück. Melabon
soll rechtzeitig eingenommen, aber spar-
sam verwendet werden. Es ist gut verträg-
lich und nach ärztlichem Urteil auch für

empfindliche Naturen geeignet. Besorgen
Sie sich eine Packung in der Apotheke,
aber verlangen Sie ausdrücklich

Mélabon